

裁军谈判会议

CD/PV.419

7 July 1987

CHINESE

第四百一十九次全体会议最后记录

1987年7月7日星期二上午10时

在日内瓦万国宫举行

主席：T. 特雷费先生（埃塞俄比亚）

.GE.87-62559

主席：

我宣布裁军谈判会议第419次全体会议开始。

根据工作计划，裁军谈判会议今天开始讨论题为“防止核战争，包括一切有关事项”的议程项目3。不过，根据议事规则第30条，任何想提出与裁军谈判会议工作有关问题的成员都可以这么做。

在发言开始时，我想向芬兰外交部政治事务司司长卡希罗托大使阁下表示热烈欢迎，他今天将作为第一位发言人向我们讲话。我确信，所有成员都会感谢芬兰对我们的工作所做的贡献，并将怀着特别的兴趣倾听他的发言。

我也要热诚地欢迎主管裁军事务副秘书长明石康先生今天光临裁军谈判会议，他出席了这次全体会议。

我还要向今天在本会议厅内出席会议的1987年联合国裁军研究金方案的参加国代表表示欢迎。我们祝他们身体健康，工作顺利。

在我今天的发言名单上有芬兰、挪威、日本和波兰的代表。根据裁军谈判会议第387次全体会议做出的决定，我现在请第一位发言人，芬兰外交部政治事务司司长卡希罗托大使发言。

卡希罗托先生（芬兰）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任裁军谈判会议七月份主席。我相信，本月份裁军谈判会议的工作一定会从你那富有经验的指导中获得极大益处。我也非常感谢你在让我发言时向我所说的那番热情欢迎的话。

我的发言将主要谈化学武器问题。彻底禁止化学武器是国际裁军努力的首要目标之一。我们认为，它是裁军谈判会议议程上的一个优先项目，也是正进行深入谈判的一个问题。

这是完全正确的。化学武器是令人厌恶的大规模毁灭性武器。万一使用这种武器，无辜的和无保护的平民受害的危险特别大。然而，化学武器仍然被认为在军事上是有用的。据信，许多国家都拥有化学武器，尽管迄今只有两个国家公开承认它们拥有这种武器。此外，在发达以及发展中世界里，许多国家都拥有制造用于武器目的的致命化学制品所需要的工业能力。显然，扩散的危险确实存

在。实际上，除非采取有效的步骤，否则这种危险还会增长。

1925年日内瓦议定书禁止在战争中使用化学武器。然而这一国际法的基本准则现正遭到违犯。在伊朗和伊拉克的冲突中，联合国秘书长一再向该地区派遣的专家组已经证明，伊拉克使用了化学武器。有持续不断的报道说，在其他地方也可能使用了化学武器，这更使我们深感忧虑。

芬兰谴责使用化学武器。在海湾战争中使用化学武器，就有严重破坏日内瓦议定书的权威，损害各国和我们每个人安全的危险。

这种严重违反国际法的行为着重说明，迫切需要采用和平手段结束两伊冲突。芬兰支持联合国安全理事会为实现这一目标所做的努力，并且敦促两个交战国在这方面与安理会进行合作。

芬兰一贯支持在全球范围内以可以核查的方式彻底禁止化学武器。在本会议中，我们一直谋求为实现这一目标做出贡献，为此我们采取的主要办法是在全面核查未来公约方面提供我们的技术专门知识。我将在我发言的后一部分再比较详细地谈谈这方面的贡献。

我们满意地注意到，最近，尤其是在去年底和今年，化学武器公约问题谈判取得了相当大的进展。我们十分感谢特设委员会主席，瑞典的厄克于斯大使对这一重要而又十分复杂的谈判给予了并将继续给予坚定的指导。

尽管取得了进展，仍有许多难题尚待解决。有些问题只是在技术方面比较难办，其他问题则需要做出困难的政治决定。两大军事联盟在它们最近的声明中，都重申决心要早日就缔结化学武器公约的问题取得一致意见，对此我们感到鼓舞。

让我简要提一下与公约有关的三个我们认为具有重大意义的悬而未决问题。

首先是现有储存及其销毁的问题。到现在很多国家已一致认为，在公约对有关缔约国生效后不久——30天——应申报储存的所有化学武器及其储存地点。对此进展我们表示欢迎。我们认为，从一开始就应当申报所有的现有储存，并且应当按照有待商定的销毁顺序立即着手销毁这些储存，这对于公约的信誉具有头等重要的意义。我们认为，这种销毁顺序必须排除一旦公约生效，出现扩散化学武器现象的一切可能性。

其次，进行核查以便确保一旦公约生效就不再生产任何新的化学武器，这具有实质性的意义。与关于销毁现有储存的协议不同，有关不生产的协议，没有一个固定的时限。

关于不生产的协议必须避免不适当地妨碍民用化学工业的正当业务。大家对这一点的看法似乎是普遍一致的。同时，象许多其他人一样，我们认为，根据对不生产进行核查的制度制订的对民用化学工业进行额外监督的办法，将证明不会造成过重的负担。民用化学工业由于它有可能给健康和环境造成危害，早已受到严格的管制。

第三，毫无疑问，通过质疑进行视察仍然是目前尚未解决的主要问题，它与国家关心的敏感的安全问题有着密切的关系。不过，令人鼓舞的是，似乎已经开始就此问题进行说理的对话。分歧正在缩小。人们可能猜疑存在着尚未申报的储存或生产设施，这种猜疑如果不能迅速而又令人满意地消除，就会对公约和普遍国际安全造成严重后果。有鉴于此，建立一个有效的通过质疑进行视察的制度显然是十分必要的。

从一开始就非常清楚，如果要使化学武器公约缔约国对公约怀有信任感，有效地核查执行公约规定的情况则是必不可少的。为了进行核查，不仅必须在公约本文中规定必要的程序，而且还必须有可靠的技术方法和手段，以便执行这些程序所带来的特定核查任务。

自1973年以来，芬兰正是在上述化学武器核查工作的第二个方面，投入了大量的力量和资源。我们的研究项目是研究用于探测、分析和鉴定化学战剂的方法和手段，它由芬兰一些大学的科学家小组进行，并由芬兰政府提供基金。自1977年以来，这项工作的成果一直以手册型年度报告，即所谓的芬兰蓝皮书的形式呈交裁军谈判会议（和它的前身）。

迄今已经公布了一共11份蓝皮书，其中包括今年的报告。最新的一份报告（CD/764）上星期五在化学武器特设委员会中已做了介绍。我们希望，一旦化学武器公约缔结并生效，芬兰的蓝皮书能成为一种技术核查数据基础，使所有缔约国尤其是技术秘书处都可以从中受益。

现在让我简要总结一下迄今所做的工作。 该项目的头10年致力于研究用于三种类型的实验室——即便便携式探测装置和工具，设在拖车上的野外实验室和固定的中心实验室——以及用于搜集关于化学战制剂及其实质和降解产品的鉴别数据的分析方法。 研究结果一并写入1984年度报告中。

在1985年度报告中，注意力转向空中监测化学战制剂问题。 该报告详细描述了搜集并分析低含量、中含量和高含量空中样品的各种技术。 最新两份报告记述了这些技术是如何通过大规模野外试验来进行实际检验的。 把成公斤的无害化学战制剂模拟物释放到大气中，使之成为精细的悬浮微粒。 然后顺着风向搜集空中样品，一直搜集到远达200公里以外的地方。 在所有的距离内，所释放的一切模拟物都能够被探测和鉴别出来。

这在两方面具有重大意义。 首先，试验证明，研究出来的技术在实际野外条件下确实有效，并具有高度的选择性和灵敏性。 其次，这些试验证明，如果有一个探测站网，即使释放非常少量的化学战制剂，在很远的距离也能够发现。

虽则核查公约执行情况主要要靠提供数据报告和视察，然而我们认为，作为补充，使用能够可靠地探测并鉴别释放到大气中的不论来自何处的化学制剂的办法，也是很重要的。

既然为了保护环境也需要有空中监测设备来监测周围的空气，那么我们认为，就没有必要建立一个完全用于化学武器核查目的的监测网，倘若在设计这种设备时考虑到两种用途的话。 我们不久将向本会议提交一份关于这方面空中监测问题的文件。

主持芬兰化学裁军核查项目的机构最近研究的另一个重要问题是自动监测。 今年二月，这个机构在赫尔辛基组织了一个讨论会，研究在核查化学武器公约执行情况方面应用自动监测系统的可能性。 二十多名来自若干参与化学武器谈判国家的合格专家参加了讨论会。 讨论会的议事录已经作为文件CD/765在裁军谈判会议中传阅，并于上星期五在化学武器特设委员会中做了介绍。

我们芬兰人赞赏许多国家，不管它们是裁军谈判会议成员国或非成员国，对军备控制核查问题的各个不同方面所做的工作。 我们一直怀着很大兴趣注视着挪威

1981年着手进行的对据称使用了化学武器的事进行核查问题的研究计划。我们也知道加拿大就核查方面的这个问题和其他问题进行了重要的工作。

加拿大政府和挪威政府在五月份为我们和其他人组织了很有价值的会议。我要借此机会向它们表示感谢。我们认为蒙特利尔外层空间讨论会以及关于化学武器公约的奥斯陆专题讨论会对大家了解有关的问题十分有益。

在这化学武器谈判的最后阶段，对各种不同的国家一级的化学武器核查项目进行某种协调也许是正常的。毕竟，这些项目有着一个共同的目标：迅速缔结一项化学武器公约并使之发挥有效作用。我们的具体想法是进行分工，把核查方面悬而未决的技术问题分给主持各种有关项目的机构去深入研究。

我们认为，化学武器特设委员会将是帮助确定这种悬而未决的技术问题以便进行深入研究的最有权能的机构，它或许甚至可以提出研究这些问题的先后次序。以这种指导为基础，主持各个有关项目机构的代表就能够在他们之间商定他们当中哪个人要做哪项工作。

今天，我仅仅谈了本会议议程上的一个项目。你们一定知道，我国对其他项目也极其重视。

我们怀着特殊的兴趣注意到，经过一段时间的停顿之后，本会议又设立了一个特别委员会来审议消极安全保证问题。这个问题芬兰在过去的多次讲话中曾经谈到过。我们仍然认为这个问题非常重要，并祝愿主席，德意志联邦共和国的冯·施蒂尔普纳格尔大使在完成这一艰巨任务中诸事顺利。

我们仍然随时准备参加对裁军谈判会议议程上的这个项目和其他项目的讨论。我们非常希望我们能够在不太远的将来，作为这一重要机构的一名正式成员参加这种讨论。

主席：

我感谢芬兰代表的发言和他对主席所说的那番客气话。遵照裁军谈判会议第387次全体会议所做的决定，我现在请挪威代表胡斯利德大使发言。

胡斯利德先生（挪威）：

主席先生，首先请允许我向你这位埃塞俄比亚的杰出代表表示祝贺，祝贺你担任裁军谈判会议七月份主席的职务。

我今天要求发言，是为了介绍——我把这看作是一种特殊的荣幸——代表加拿大和我自己的国家挪威介绍一个与化学武器公约谈判有关的具体提案。我的芬兰同事刚才的发言已广泛涉及了这些谈判，并对上述两国进行的研究工作做了积极的评论，对此我向他表示感谢。我将荣幸地介绍的提案载于1987年7月2日的文件CD/766，该文件涉及对据称使用了化学武器的事进行核查的程序。

我们知道，1925年日内瓦议定书禁止在战争中使用化学和生物武器。该议定书有100多个国家加入。然而，议定书对核查问题没做任何规定。由于这一原因，1983年在裁军谈判会议中达成了一项谅解：应在我们现在正在谈判的公约中写上禁止使用化学武器的规定。当然，有必要确保在这样做时不损害日内瓦议定书的地位，这个议定书是最早的军备控制条约之一。事实上，在化学武器公约中写上禁止使用化学武器的规定，能够加强日内瓦议定书。

因此，有必要制订一套适当的核查办法以便写入新的公约并在发生据称使用了化学武器的事件时使用。为了对此做出贡献，加拿大和挪威1981年就在这方面开始进行对据称使用了化学武器的事进行核查问题的研究计划。此项研究的成果已经提交给裁军谈判会议。从已经提交的文件中可以看出，加拿大和挪威已经研究了对据称使用了化学武器的事进行核查的所有阶段的工作，即建立视察小组、视察小组进行调查和提交报告等。

在这一背景下并且考虑到关于化学武器公约的谈判已进入最后阶段，加拿大和挪威共同拟就了一份关于对据称使用了化学武器的事进行核查的一般程序的条约草案文本。

当然，任何有关使用了化学武器的说法，对所有的禁止化学武器公约缔约国来说，都是一个最为严重关切的问题。为了保持公约的有效性和权威，立即进行现场视察是十分必要的，不管这种视察是应在其领土上发生了据称使用了化学武器的

事的缔约国的邀请进行的，还是应另一个缔约国的请求进行的。这样，关于磋商、合作和实况调查的第九条中的规定，就与对据称使用了化学武器的事进行核查的问题有关，因而应当把可以用于核查这种事的程序写入第九条的附件。因此我们为这一附件拟订了一份提案。在拟订这份提案时，我们征求了许多国家的意见。

我在此不能详细介绍这项提案的具体内容，这里我指的是那份文件，但是我想提一下其中突出的几点内容。该提案要求，一旦接到一个缔约国提出的进行视察的要求，国际主管机构应当立即把要在48小时内进行现场视察的事通知有关的那个缔约国（或那些缔约国）。得到这种通知的那个缔约国（或那些缔约国），应当为视察小组的到达做好必要的准备。该视察小组应当由若干具有必要的资格、经验和受过必要训练的国际视察人员组成，同时应该配备一些具有特殊技能或受过专门训练的辅助人员，因为可能需要他们为国际视察人员提供协助。

应当允许国际视察人员携带必要的设备和物资并且不受阻碍地进入有关的那个或那些现场。他们应当搜集足够的样品，以便能够对据称使用了化学武器的事得出可靠的结论；他们还应当会见可能已经受到这种事影响的人。

收集的样品应当交由至少两个指定的实验室去分析。技术秘书处应当开出一个持有证明书的实验室名单，这些实验室必须拥有将要进行的那种或数种分析所需的标准化设备。执行理事会应当批准这一名单。技术秘书处应当汇集实验室对样品的分析结果，以便结合视察小组的报告考虑这些结果。

国际视察人员的报告应当在视察工作完成之后10天内提交给技术秘书处。这种报告应当以列举事实为主，并应载有国际视察人员的调查结果。技术秘书处应当向要求进行视察的缔约国、接受视察的每一个缔约国、据称使用了化学武器的缔约国和执行理事会的成员国各提供一份该报告的副本。

最后，主席先生，我想再补充一点，该提案中有一个条款规定，技术秘书处在执行理事会监督下，应当拟订并在必要时修订技术程序和访问调查表，以指导国际视察人员进行现场视察。

加拿大和挪威提出的这一提案，是根据我们两国对据称使用了化学武器的事进行核查的问题，进行了六年的研究所取得的成果写成的。加拿大和挪威提出这一

提案的目的在于为就关于对据称使用了化学武器的事进行核查的一般程序的第九条附件文本进行的谈判提供一个基础。我们希望，在裁军谈判会议1988年会议开始之前，能够把这提案的内容列入目录式的案文之中，该案文将反映当时化学武器公约问题谈判的情况。

对于我今天提出的这一提案，应当联系加拿大和挪威致力于促进关于化学武器公约的谈判早日结束这一点来看。它涉及了一个谈判中至今仍未详细谈到的问题。事实上，这个提案是第一份完备的案文，它全面论述了对据称使用了化学武器的事进行核查所应遵循的程序。我们推荐这个提案，请你们给予积极的考虑。

主席：

我感谢挪威代表的发言和他对主席说的那些客气话。现在我请日本代表山田大使发言。

山田先生（日本）：

主席先生，首先我想就你担任七月份主席职务向你表示我们热烈的欢迎。我相信，在你卓越的领导下，我们的审议工作一定会取得进一步的进展。日本和埃塞俄比亚虽然相距遥远，但保持着密切友好的关系。1984年，当我们得知你们的人民遭受苦难时，日本人民本着休戚与共的精神，立即帮助你们的人民进行英勇的努力，以克服悲剧性的局面。我还要向在六月份指导我们工作的埃及的法拉尔吉大使表示我们真诚的谢意。

我很高兴地看到在今天的主席台上有负责裁军事务部的副秘书长明石康先生。作为我的一个同胞，他担任了联合国中这一最崇高的职务，我祝愿他在完成这个新任务的过程中一切顺利。

我也要对联合国裁军研究金方案的研究员表示欢迎，他们今天出席了我们的会议。我希望，通过这一方案，其中包括由我国政府发起的日本之行，他们能得到宝贵的经验。

今天，我想谈一下外层空间问题。虽然日本一直在改进用于和平目的的空间

技术，但它一向坚持认为，我们应当透彻地研究防止在外层空间进行军备竞赛的问题。我们有着共同的愿望，希望外层空间这一人类的最后边疆不要成为武装冲突的手段或场所。这个愿望是在联合国大会第1884(XVIII)号决议中表示的，在该决议中大会“郑重敦促所有国家勿将任何载有核武器或任何其他大规模毁灭性武器之物体放入环绕地球之轨道，勿在天体上装置此种武器，或以任何其他方式将此种武器留置于外空”。

到今天，苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国已拥有实际利用外层空间的最大一部分技术能力，譬如，通过在大气层外传送的电磁波进行通讯，和把各种不同的仪器或不时把人送入外空。就此而言，我国代表团对下述事实表示欢迎，即苏联和美国自1985年以来一直在此间日内瓦进行全面的双边军备控制谈判，包括关于防止在外层空间进行军备竞赛问题的谈判。此外，我国代表团特别赞赏的是，随着在1985年裁军谈判会议春季会议上设立了特设委员会，1982年以来悬而未决的一个问题得到了解决，这个问题就是设立一个关于防止在外层空间进行军备竞赛问题的附属机构。去年在特设委员会中，我们研究了一系列实质性问题，并且首先就法律问题，其中包括各种定义的问题，具体交换了意见。

我想就美苏核与空间会谈和裁军谈判会议就防止在外层空间进行军备竞赛的问题开展的讨论之间的关系讲几句。我国代表团总的看法是，美苏双边谈判和多边军备控制与裁军谈判是有机地联系在一起。由于美国和苏联在目前的空间活动中起着主导作用，所以它们双边谈判的进展情况对我们在裁军谈判会议中进行的讨论有着十分重大的影响。因此，日本敦促美国和苏联做出进一步的努力，使它们的谈判早日取得进展。同时，外层空间是对所有国家开放的，而不是任何一个国家所独有。在外层空间进行军备竞赛，受到直接影响的不仅是两个大国的安全，而且还有世界上所有其他国家的安全。我们经不起对此重要问题采取莫不关心的态度。同时，鉴于美国和苏联以外的一些国家，最近在空间开发方面取得迅速进展，我们应当在裁军谈判会议中继续进行工作，以便充分研究一下订立何种多边协议将是有用的问题。

在裁军谈判会议中，我们对防止在外层空间进行军备竞赛的问题应当采取什么

样的具体方针呢？军备控制和裁军对每一个国家的安全有着直接而重要的关系。因此，我国代表团对裁军谈判会议工作的方针是以下述认识为基础的，即应当以能够确保和增强各国安全的方式来实现我们的裁军目标。我们认为，我们应当为达到实际的而且是能够实现的目标而努力，而不要沉缅于发表政治宣言。我们也应当这样来处理防止在外层空间进行军备竞赛的问题。

首先，我们必须充分而又客观地了解目前实际利用外层空间的情况如何。譬如，预警卫星无疑具有军事作用，然而它们在保持战略稳定方面也可以发挥有益的作用。另一方面，气象卫星搜集地球广大地区上空的气象数据，为农业、渔业和运输等重要的非军事目的服务，但是它们也可以用于军事目的。对这些因素必须正确看待。

在考虑这许多方面的问题时，我们应当努力找到最终能保证我们安全的最佳方法。不深入研究这种问题，而是以外层空间非军事化或防止外层空间军事化的名义采取一种笼统的、空泛的方针，那是解决不了现实问题的。这样做不会保证我们的安全。与此相反，我们应当采取的方针是加紧努力，以便准确地掌握目前在许多领域利用外层空间的确切情况。只有可靠地掌握有关的事实，我们才能对在外层空间进行何种活动可能危及国际和平与安全的问题作出客观的判断。然后我们才可以进而考虑在多边基础上采取的何种措施可以为各国所共同接受并且可能是有效的和能够实现的。

我想以我刚才叙述的有关我们方针的概念为基础，就防止外层空间军备竞赛特设委员会正在讨论的主要问题谈几点看法。

国家之间的相互信任是军备控制和裁军努力的一个关键因素。这也适用于外层空间。为了加强相互信任，重要的是所有国家应当严格遵守联合国宪章的原则和有关维持国际和平与安全的国际法原则。同时还必须使裁军讨论摆脱政治宣传。

提供客观情报以便在国家之间建立信任的必要性在去年大会第41/59B号决议执行部分第1段中已经作了说明。在该决议中大会“重申它确信，更多地提供有关军事能力的客观情报，可能有助于缓和国际紧张局势，在全球、地区或分区的范围内促进国家之间的相互信任，促进具体裁军协议的缔结”。不言而喻，根据

客观情报来进行我们的审议工作，是取得丰硕成果的先决条件。最重要的是，美国和苏联这两个在空间开发上处于领先地位的国家在提供情报方面可以发挥非常重要的作用。在这方面我们注意到，苏联迄今为止提供的实质性情报在我们看来是远远不够的。希望这种局面能够改变。

关于制订行为守则以此作为建立信任措施之一的建议，触及了一个根本问题，即我们如何处理管制或控制国家在与地球大不相同的外层空间里进行活动的问题。试图把根据地球上国家之间关系建立的秩序或制订的规则适用于在大气层外甚或太阳系外进行的活动，将会带来极其复杂的问题，因为那些地方的自然条件与地球上的自然条件大不相同。我们必须联系关于外层空间军备控制和裁军的国际法的审查工作，仔细而周全地研究一下这种适用是否恰当或它的范围如何。

与提供客观情报的必要性有关的、就扩大或加强1975年关于登记射入外层空间物体的公约中规定的报告制度问题进行的审议工作，具有相当重大的意义。我国代表团支持这种建议的基本思想。从题为“外空和平使用之国际合作”的大会第1721B(XVI)号决议中可以看出，公约第四条是根据下述谅解草拟的，即应当尊重每个国家的独立判断，同时草拟这一条时还考虑到了有关国家根据这项大会决议，如何实际提供情报的问题。

因此，第四条中列出的必须提出报告的项目，仅限于为鉴别空间物体所必需的最低限度的项目。诚然，根据上述公约建立的这种登记制度不一定是完备的，但是总的说来，就和平利用外层空间而言，它大概是有效的。我国代表团认为，我们必须从各个方面充分研究这一建议是否能导致采取具体而实际的军备控制和裁军措施。这似乎牵涉到许多棘手的问题，特别是关于报告军事情况的义务是否可以接受的问题，因为它与核查问题有关。

我想谈一下对空间物体及其活动的保护问题。今后，随着参与空间开发活动的国家数目增加以及它们的活动变得更加复杂多样，保护空间物体及其活动的需要就会变得更加迫切。迄今为止，日本已经发射了36颗卫星，用于试验性发射、天气预报、通讯和广播等目的。我们计划到1990年再发射大约10颗卫星。因此日本对卫星保护这个问题有着浓厚的兴趣。我国代表团认为，用于和平目的的

空间物体和它们的活动不应当受到袭击，而应当给予适当保护。

在这方面，具有重大意义的是，已经提出了一项关于给予卫星以豁免权以便使卫星免遭袭击的建议。如果此建议的主旨是不干扰那些作为国家核查技术手段而发挥重要作用的卫星，它就会有助于进一步稳定东西方之间的关系，这样我国代表团就能给予支持。然而，我们应当非常小心，以便确保给卫星以豁免权之后不会在事实上保护可能危及其他国家外层空间活动的某些活动。还需要做大量的工作，以确定应该给予什么样的卫星以豁免权。此刻，我们应当特别注意这一事实，即保护卫星的目的不可能仅仅因为缔结了一项关于不使用武力的宣告性国际公约而实现。

最后，我想就防止外层空间军备竞赛特设委员会正在讨论的几个基本法律问题谈几句。

在审查与外层空间的军备控制和裁军有关的国际法时，我们不能避开“空间武器”的定义这个基本问题。目前存在着若干复杂问题，这些问题如不解决，那么下一个抽象的定义就很不恰当。譬如，我们怎样对待双重用途的技术？我们怎样制订为一种武器下定义的标准？哪一方面应当认为更为重要：是使用目的呢，还是客观作用？看来比较切实可行的办法是，通过我们努力掌握目前实际利用外层空间的情况，设法鉴别军事利用的例子，将其分门别类，并考虑可能有必要采取的措施。

作为确保遵守外层空间条约第四季——该条禁止在空间和其他天体安置核武器或其他类型大规模毁灭性武器——的措施，我们可以回顾一下同一条约的第十一条和第十二条：第十一条规定提供空间活动情报，该条后来发展成为登记公约；第十二条规定，月球与其他天体上之所有站所、装置、器材及太空飞行器应依互惠原则对本条约其他缔约国代表开放。然而，正如我早先说过的，根据登记公约提供的情报是有限的。外层空间条约第十二条是在谈判该条约时认真讨论过的关键条款之一，这一条对天体以外的外层空间未做任何规定。因此，这些条款仅仅在有限的程度上涉及核查问题。我们需要弄清，这些有限的条款是否足以应付目前空间活动所引起的核查需要。

同 1967 年缔结外层空间条约时相比，空间技术已经有了惊人的发展。 大规

模的空间追踪雷达能够提供至关重要的情报，而卫星本身显然也能够作为一种核查手段发挥重要的作用。鉴于情况已发生了这些变化，研究一下何种技术核查手段可以适用于一种多边核查体系，将是大有益处的。反之，如果我们能够找到可以利用的核查手段，我们也许就能继续看看能够就何种禁止性条款在多边基础上达成协议。

有关这方面的一项重要建议是建立一个国际卫星监测机构。如要实施这项建议，就必须解决许多法律、财政和技术上的问题。然而，我国代表团同样希望这种建议能够有助于解决核查问题，并且很想看到将来如何处理和发展这项建议。

我已经简要地阐述了我国代表团对我们正在讨论的问题的看法。作为一个致力于发展和平利用外层空间技术的国家，我们愿意继续对裁军谈判委员会就如何将各国的注意力更加准确地集中于核查和其它问题。一事进行的审议工作做出贡献，同时要考虑到我们可以利用的各种技术。

我满怀希望，在特设委员会主席、意大利的普列西大使的得力领导下，今年我们的审议工作能够取得实质性的进展。

加拿大政府五月在蒙特利尔组织了一次十分有益的外层空间问题讨论会，我想借此机会向它表示感谢。作为一名与会者，我要表示我非常感谢比斯利大使个人对我们的重视。

自17世纪以来，日本各地一直在7月份庆祝星节，今天就是这个节日。这个节日起源于古老的中国神话：隔着银河系与其情人牛郎星相望的织女星，只许可一年一次，也就是今晚与牛郎星相会。孩子们在抬头遥望流星时总要表示自己的祝愿。让我们永远保持我们天空美丽、浪漫的色彩吧。

主席：

我感谢日本代表的发言，和他对主席所说的客气话，并感谢他提到我们两国之间存在的富有成果的友好合作关系。

我现在请今天我的名单上最后一位发言人——波兰代表图尔班斯基大使发言。

图尔班斯基先生(波兰):

我很高兴向你——杰出的埃塞俄比亚代表特雷 费大使 表示欢迎。波兰与埃塞俄比亚有着密切的友好合作关系。我要向你表示祝贺。祝贺你担任裁军谈判会议七月份主席职务。七月通常是工作紧张的月份。我相信，你一定会高效率 and 卓有成效地主持裁军谈判会议的工作。我保证，我国代表团一定支持你为使我们工作取得进展所做的努力并予以合作。我还想借此机会向你的前任，埃及的法拉尔吉大使表示我国代表团的真诚感谢，他熟练地主持了六月份的工作。我也十分高兴地对美国代表团新团长弗里德斯多夫大使表示欢迎。我祝他在日内瓦逗留期间一切顺利。我们期待着继续保持我们与他的代表团之间通常存在的那种合作关系；当然，我们还祝愿他迅速康复。我也要热烈欢迎主管裁军事务的副秘书长明石先生今天来到我们中间。

一段时间以来，国际关系方面事态发展的一个特点是，各国为裁军做出了特别积极的努力。有关安全和裁军问题的多边与双边对话已在加紧进行，并提出了许多重要的倡议和建议。在这方面具有特别重大意义的是苏联1986年1月15日提出的建议及其后续行动。人们正在尝试在欧洲这个两个联盟的军事潜力特别巨大和密集的地区，为裁军谈判建立一个新的论坛。

所有这些努力都是基于一个共同的认识——即认为世界确实处于十字路口，目前的行动将决定今后好几十年的前途，每一个国家，不分大小，不管是不结盟国家还是某个联盟的成员国，都应当为制止军备竞赛的继续进行做出贡献。

基于这个对共同安全应当共同负责的认识，波兰最近提出了在中欧在核与常规力量方面脱离接触的建议。该计划的纲要最先是由波兰人民共和国国务委员会主席沃伊切赫·雅鲁泽尔斯基在1987年5月8日的讲话中提出来的；在这方面，请允许我提请你们注意载有该纲要的文件CD/754。后来，波兰外交部长奥尔绍夫斯基先生在维也纳欧安会会议上对该计划做了详细说明。让我简要论述一下该计划的主要思想。

该计划目的在于遏制在欧洲发生武装冲突的威胁。它规定裁减核军备和常规军备，从质量上和数量上限制军备竞赛，在该大陆的心脏地区建立信任。实行该

计划的结果 应当是在各当事方都有同等安全的基础上，确保在比较低军备水平上的军事稳定。

建议采取的这些措施的地域范围将包括一个扩大的中欧地区（德意志联邦共和国、比利时、荷兰、卢森堡、丹麦、德意志民主共和国、捷克斯洛伐克、匈牙利和波兰的领土），可能的话还可以将它扩大而把从大西洋到乌拉尔的整个大陆包括进去。

建议采取的这些措施涉及核军备与常规军备、军事理论和建立安全与建立信任。该计划主要内容有四点。

第一，逐渐脱离接触并削减共同商定的可供作战和战场使用类型的核武器；其目的在于开始撤走并削减共同商定类型的核武器——不仅是火箭，还有核有效负载。其中包括在500公里以下的距离内发射的核有效负载。国际谈判应当涉及所有类型的核武器，以便在这方面不会出现任何“灰色区域”。

第二，逐渐脱离接触并削减共同商定种类的常规武器，首先是那些威力最大、命中率最高、适合用于突然袭击的常规武器。换句话说，具有惊人的打击力量和命中率、能够用于进攻作战的常规武器也应当属于订立协议之列。我们准备共同来具体规定这种武器的类型并就撤走和削减这些类型武器的问题进行谈判。

第三，使军事理论的性质发展变化，以便它们能被共同承认为纯属防御性的理论。改变军事理论的方向，使之成为在各当事方看来都是纯属防御性的理论，这将有利于实施建议采取的措施。我们认为，军事理论的内容和它们所起的作用，在裁军事业中有着越来越重大的意义。如能讨论一下非进攻性防御的概念，那将会有十分重大的意义。

第四，继续不断地探索新的建立信任和建立安全措施，并就这些措施和严格核查所承担义务履行情况的办法达成协议。这些建立信任和建立安全措施应当具有政治和军事性质，并且应当同核查遵守所承担义务情况的措施联系起来。必须订出共同认为是有效的具体的观察和视察规定。

该计划是一个综合的统一体。不过，它的四点主要内容的每一点都可以看作是一个独立的建议。它也是一个灵活的提案，因为我们随时准备修改、补充并扩大

它的特定内容。 该计划的细节正在拟订之中，将在不远的将来提交这里。

这项波兰计划与华沙条约缔约国 1986 年布达佩斯会议公报有共同点，与欧洲在分区范围内进行裁军的其他主张，譬如三个政党——德国统一社会党、德国社会民主党和捷克斯洛伐克共产党——提出的关于建立无核武器走廊的倡议，也有共同点。在起草该计划时，我们从过去的拉帕茨基计划和哥穆尔卡计划，从帕尔梅委员会的主张和其他主张中得到了启发。 它们的共同哲学就是谋求在中欧削减两个军事联盟的军备并使它们的军事潜力逐渐脱离接触，而中欧这个地区对整个大陆的安全和两个联盟之间的关系有着十分重大的意义。

这项新的波兰提案是以我们下述不变的信念为基础的：区域解决办法不仅能给特定地区带来安全，而且可以增强信任和提高政治稳定性，从而有助于在全球建立一个和平共处的基础结构。

该计划建议采取的措施与裁军谈判会议议程上至少三个项目有着重大的直接关系。 在裁军谈判会议就题为“停止核军备竞赛和核裁军”的项目 2、题为“防止核战争，包括一切有关事项”的项目 3 和题为“综合裁军方案”的项目 8 进行工作时，可以将这些措施考虑进去。

裁军谈判会议所有议程项目中的问题，都是十分重要和复杂的。 不过，一般都把各种各样的核军备和核裁军问题放在最优先的地位。 可是裁军谈判会议恰恰在这些问题上几乎没有什么作为，这岂不是咄咄怪事？

同出席此间会议的大多数国家一样，波兰不是一个核武器国家。 然而，我们并不因此而认为我们没有在所有国际论坛上坚持不懈地努力 以支持制止核武库的增长并开始销毁核武库进程的神圣责任。

我们认为，裁军谈判会议不仅有权利而且有道义上的义务，更加深入、具体和认真地讨论解决核裁军问题。

虽然我们承认大国负有特殊的责任并且必须由它们来开始裁减核军备的进程，但我们不能赞同下述不幸的现实：所有核国家出席的裁军谈判会议仍然热中于在程序问题上进行争论，其热中程度大大超过对制订具体措施工作的注意。 苏联和美国之间的双边会谈在制止核军备竞赛和削减核武库方面将继续发挥重大的作用，但

是全面核裁军只有作为一项所有核武器国家都参与的多边事业才有可能实现。不幸的是，尽管苏联和社会主义国家以及许多其他国家做了种种努力，但目前的政治现实，尤其是一些核国家的立场仍然无助于进行这种认真的谈判。然而我们认为，不应当把这看作是目前这种局面存在的正当理由，相反，应当把这看作是一种刺激，促使人们寻求在目前情况下可能采取的暂时的或部分的解决办法。一举就能最终解决问题，这在任何裁军谈判中都是相当罕见的。

1987年5月在柏林举行的华沙条约缔约国政治协商委员会会议强调指出，目前首先需要做的是在核裁军领域立即采取实际措施。在会议公报中提到的措施之一就是“全面禁止核武器试验，并将此列为重要优先措施，以求停止发展、制造和改进核武器，进而削减并销毁核武器”。

多年来，核禁试一直是本会议议程上的第一个项目，毕竟本会议具有一切必要的条件去着手进行具体的务实的工作，以求缔结一项禁止核武器试验条约。正如在这个会议厅内一再强调的，一切以加强安全为理由而认为必须进行试验的论点现在都已站不住脚了。苏联通过其一年半多的暂停核试验，既表明了善意，也显示出巨大的政治勇气；然而，这些却没有得到回报。

社会主义国家又提出了一项具有重大意义的倡议，并提交了一份载有“关于全面彻底禁止核武器试验条约的基本条款”的文件供裁军谈判会议审议。我们的这一方针是灵活的。“基本条款”概述了一个早就应该设立的特设委员会为实现上述目标所要进行的工作的可能的框架。不过，我们随时准备考虑任何其他建议，只要这些建议能为工作提供基础并最终导致缔结全面禁止核试验条约就行。

我们认为，“基本条款”中没有为裁军谈判会议中其他国家集团所不能接受的思想。相反，在起草这份文件时，文件作者把其他国家的很多意见和它们所关注的安全问题都考虑了进去。这份文件还包含有新思想，并且发展了早已在这个或其他论坛上提出过的一些概念。

简言之，它是一个新政治思想的产物。但是思想，不管多么进步，如果不辅之以共同行动，仍将只是一个哲学概念。如果我们要严肃对待核禁试问题，我们就必须在本会议上采取这种共同行动。“基本条款”就是为了公开请求大家共同

思考并共同行动才提出来的。我们非常欢迎其他代表团提出意见和建议。鼓励交换意见，只会使工作的目标更加明确。

我怀着极大兴趣听取了杰出的芬兰代表和挪威代表今天上午所做的关于化学武器的发言。这些发言进一步证明，他们的国家非常而且积极主动地关心化学武器公约问题的谈判，并为这个谈判做出了重要贡献。在结束我的发言之前，我还想简单谈一下化学武器委员会的工作。

我今天的工作比较容易，因为苏联的Y. K. 纳扎尔金大使在1987年7月2日的发言中，已经对化学武器公约问题谈判目前阶段的工作做出了评价，并表示他的代表团对化学武器委员会工作的步伐已经放慢感到不安。我国代表团完全同意他的分析和结论。我们认为，如果我们要在今年取得决定性的进展，而这据表白是大家的愿望，我们就必须把力量主要集中在公约中那些仍然悬而未决的重点问题，而不是那些次要或不那么紧迫的问题。

特别是，应当并且能够目标更明确和更深入地进行工作，以便把第四、第五和第六条的文字最后定下来，其中包括给生产设施下定义，确定销毁化学武器的顺序和建立有关仍未列入表格1的剧毒致命化学品的制度。此外，对于特设委员会主席在春季会议期间谈得很好的通过质疑进行视察的问题，该委员会应当更加积极地讨论解决。

我们很感谢委员会主席罗尔夫·厄克于斯大使和各组问题的协调专员克鲁茨施先生、马塞多先生和尼尤文休斯先生做出了巨大的努力，但是只有各国代表团共同努力并表现出想要取得实际进展的真正意愿，才有可能取得实际的进展。

波兰作为一个不生产、不拥有、也不打算获取化学武器的国家，正在竭尽所能为迅速把公约文本最后定下来做出贡献。销毁现有化学武器并且把这种武器永远从军事武库中消灭掉，将是一个漫长、艰巨的过程，需要进行严格的和迄今闻所未闻的国际监督。因此，尽快开始这一进程是符合我们共同利益的。我们支持可能有助于消除化学武器的所有倡议，其中包括地区性解决办法。

另一方面，我们对一些国家为开始生产新一代化学武器而进行的活动深表关切。在我们会议上提出的某些建议也同样令人不安，因为这些建议将使得有可能在销毁

过程开始后再生产化学武器。我们认为，这种态度是与未来公约的精神与文字背道而驰的。我们的确希望，CD/757的作者能重新考虑他们的立场，以利于实现我们的共同目标——订立一个有效的禁止化学武器公约。

我们坚决认为，裁军谈判会议夏季会议的剩余时间，以及1988年会议开始之前还可以利用的那段时间，应该同前几年一样用于有益于公约的活动。我们高兴地注意到，荷兰王国外交大臣范登布鲁克阁下也发表了类似的观点。我们希望其他代表团也能持类似的观点。

主席：

我感谢波兰代表的发言和他对主席说的客气话。根据今天的发言名单所做的发言到此结束。还有任何其他代表想在此刻发言吗？没有了。

各位代表谅必记得，在这次全体会议之后，保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排的特设委员会就要马上在这个会议室开会。

裁军谈判会议下一次全体会议将于7月9日星期四上午10时举行。在该全体会议之后，裁军谈判会议将举行一次非正式会议，讨论议程项目2的实质问题。本次全体会议到此结束。

上午11时30分散会。